

# پرویز کیمیاوی در «چاپ شده ها»

گردآورنده: یوریک کریم مسیحی



۱۳- پرویز صیاد. باغ سنگی، نشریه ی روزانه ای پنجمین

جشنواره ی جهانی فیلم تهران شماره ی ۷ - ۷ آذر ۱۳۵۵ - ۱ صفحه (شماره ی صفحه ندارد.)

۱۴- باغ سنگی فیلمی از درویش خان و پرویز کیمیاوی. نشریه ی

روزانه ی پنجمین جشنواره ی جهانی فیلم تهران شماره ی ۸ - ۸ آذر ۱۳۵۵ - ۱ صفحه (شماره ی صفحه ندارد.)

15. TELEVISION ENCROACHMENT LINKED TO MONGOL INVASION 5th TEHRAN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL Wed. Dec. 1, 1976-No. 10

16. PARADISE REGAINED IN "PELICAN" IS LOST AGAIN IN "STONE GARDEN" by Terry Graham- 5th TEHRAN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL Sat. Dec. 4, 1976-No. 13

## ● ستاره سینما

۱۷- پرویز کیمیاوی. فیلمنامه ی «پ، مثل پلیکان»، فصلنامه ی

ستاره سینما، شماره ۱۰، زمستان ۱۳۵۱، ۴ صفحه (شماره ی صفحه ندارد.)

۱۸- گزینش فیلم های برتر ۲۵ سال تاریخ سینمای ایران. «پ،

مثل پلیکان» برگزیده ی منتقدان به عنوان بهترین فیلم کوتاه ایرانی. فصلنامه ی ستاره سینما شماره ی ۱۰، زمستان ۱۳۵۱، صفحه ی آخر.

۱۹- بهمن مقصدلو. نگاهی به جشنواره های سینمایی ۵۲

(درباره ی مغول ها) شماره ی ۲۴ ص ۷.

۲۰- فواد فاروقی. گفت و گو با پرویز کیمیاوی (درباره ی

مغول ها). شماره ی ۲۴، صص ۸ و ۹ و ۳۵.

۲۱- ویژه نامه ی مغول ها، شماره ی ۳۱، شنبه ۲۰ بهمن ۱۳۵۲،

ص ۷، یادداشت سیامک پورزند درباره ی مجموعه ی نوشته ها؛ ص ۸، نکاتی کوتاه پیرامون پرویز کیمیاوی، صص ۹ تا ۱۱، اظهار نظر

منتقدین و صاحب نظران ایرانی درباره ی مغول ها؛ صص ۱۲ و ۱۳، گوشه ای از اظهار نظر مطبوعات جهان درباره ی مغول ها؛ صص

۱۴ و ۱۵، نگاهی به فیلم های کوتاه پرویز کیمیاوی؛ ص ۴۶، نقد فیلم مغول ها از هوشنگ طاهری

۲۲- بهمن مقصدلو. مغول ها. دوره ی جدید، شماره ی ۱

۲۳- کیمیاوی از طیس می گوید، شماره ی ۱۰۶۸

۲۴- پرونده ی یک فیلمساز (پرویز کیمیاوی)، شماره ۱۰۶۹

۲۵- گفت و گو با پرویز کیمیاوی، شماره ی ۸۳۹

## ● سینما (ماهانه ی جشنواره جهانی فیلم تهران)

۱- جمال امید. روشن ترین نقطه، مغول ها... شماره ی ۳ مهر ۱۳۵۲ صص ۱۲ و ۱۳ و ۷۰

۲- رضا سهرابی. سینما از زندگی جدا نیست (گفت و گو با پرویز کیمیاوی) شماره ی ۵ دی ۱۳۵۲ صص ۲۳ تا ۲۶

۳- «مغول ها» و نظرها، شماره ی ۵ دی ۱۳۵۲ صص ۲۶ و ۲۷

۴- دومین جشنواره ی جهانی فیلم تهران و مطبوعات جهان- شماره ی ۶ بهمن ۱۳۵۲ صص ۶ و ۷ (قسمتی از مطلب دیلیس پاول منتقد ساندی تایمز درباره ی مغول ها)

۵- سینما ۵۳ و بهترین های ۵۲. (فیلمسازان و منتقدان و صاحب نظران ایرانی، بهترین فیلم های سال ۱۳۵۲ را انتخاب کردند.) شماره ی ۷ فروردین ۱۳۵۳ صص ۳ تا ۱۱

۶- دومین جشنواره ی جهانی فیلم تهران و مطبوعات جهان. شماره ۷ فروردین ۱۳۵۳ صص ۲۳ (گام های افتخار سینمای ایران در جشنواره ی تهران از امیلیو جاتارللی منتقد ایتالیایی درباره ی مغول ها)

۷- دومین جشنواره ی جهانی فیلم تهران و مطبوعات جهان (نقل از مجله ی فیلم چاپ انگلستان مارس ۱۹۷۴، درباره ی فیلم مغول ها) شماره ی ۹ خرداد و تیر ۱۳۵۳ صص ۶۷ تا ۶۹

۸- مطبوعات جهان و سومین جشنواره جهانی فیلم تهران (قسمت ۵) (نقل از مجله ی چاپلین چاپ سوئد نوشته ی بنکت فورسلند) شماره ی ۱۸ مرداد و شهریور ۱۳۵۴ صص ۶۹

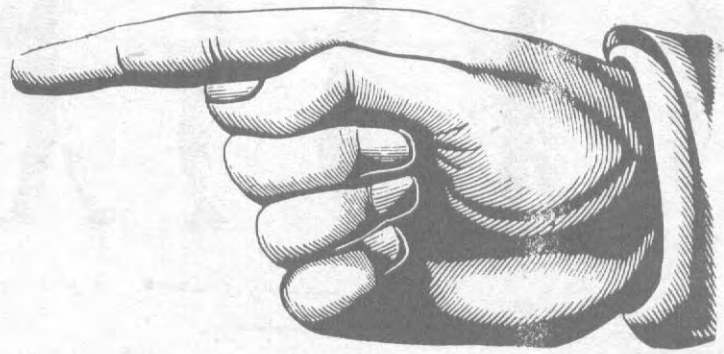
۹- میهن بهرامی. فصول جداگانه (بررسی پنجمین جشنواره ی جهانی فیلم تهران) شماره ۲۷ دی و بهمن ۱۳۵۵ صص ۳۶ و ۳۷ (درباره ی مغول ها)

۱۰- ایرج صابری. پنجاه سال فیلمسازی در ایران در برنامه ی «فانوس خیال ما» (درباره مغول ها) شماره ی ۲۷ دی و بهمن ۱۳۵۵ صص ۸۳

۱۱- دو گفت و گو با پرویز کیمیاوی درباره ی فیلم باغ سنگی- شماره ۳۰ تیر و مرداد ۱۳۵۶ صص ۱۸ تا ۲۱

## ● نشریه ی روزانه ی جشنواره ی جهانی فیلم تهران

۱۲- رضا سهرابی: گفت و گو با پرویز کیمیاوی کارگردان فیلم مغول ها. نشریه ی روزانه ی دومین جشنواره ی جهانی فیلم تهران ۱۴ آذر ۱۳۵۲ - ۲ صفحه (شماره ی صفحه ندارد.)



### ● فیلم و هنر

- ۲۶- حرف های کیمیاوی درباره ی خودش و سینمای ایران، شماره ی ۳۳۸ و ۳۳۹، سال ۱۳۵۰
- ۲۷- پرویز کیمیاوی . گزارش هجدهمین جشنواره ی کن سال ۱۹۶۵- طی چهار شماره از ۹ تا ۱۲، سال ۱۳۴۴

### ● رودکی

- ۲۸- ب. ن. (بهنام ناطقی)، جستجوی اصیل در روابط انسانی (درباره ی مغول ها)، شماره ی ۲۳، شهریور ۱۳۵۲، ص ۱۱.
- ۲۹- شما و فرهنگ (چند پرسش درباره ی «فرهنگ» از پرویز کیمیاوی و دیگران)، شماره ی ۲۵، آبان ۱۳۵۲، ص ۲۳
- ۳۰- بهنام ناطقی، مغول ها، عشق مقدس به سینما (ترکیبی از گفت و گو و نوشته)، شماره ی ۲۶، آذر ۱۳۵۲، صص ۳ تا ۵ و ۲۷
- ۳۱- مغول ها (بدون نام نویسنده)، شماره ۲۶، آذر ۱۳۵۲ ص ۲۵
- ۳۲- جمشید ارجمند . برگزیده های ماه «مغول ها»، شماره ی ۲۸، بهمن ۱۳۵۲، ص ۲۸
- ۳۳- بهزاد عشقی . مغول ها. شماره ی ۲۸، بهمن ۱۳۵۲، ص ۱۵

- ۳۴- جمشید ارجمند . کیمیاوی با فاصله ای از مردم و زمانه ی ما. شماره ی ۲۹، نوروز ۱۳۵۲، صص ۹ و ۱۰
- ۳۵- جمشید اکرمی . بوی خوش شرق (بررسی چند فیلم جشن هنر- باغ سنگی)، شماره ی ۵۹، شهریور ۱۳۵۵ ص ۱۰
- ۳۶- جمشید اکرمی «... آیزنشتین، فورد، کوبریک، کوروساوا، کیمیاوی ...» . صحبت فیلم با یک استاد فیلم: لوئیس فوردل، ترکیبی از گفت و گو و نوشته، شماره ی ۶۸، تیر ۱۳۵۶، صص ۴ تا ۷
- ۳۷- نامه ی لوئیس فوردل به پرویز کیمیاوی (درباره ی مغول ها، باغ سنگی و کیمیاوی) شماره ی ۶۸ تیر ۱۳۵۶ ص ۸
- ۳۸- پرویز دواشی، هیچکاک حرف آخر در سینما! (نظرخواهی در مورد بهترین فیلم های سال ۱۳۵۱ (درباره ی پ، مثل پلیکان نیز نظر داده شده است). شماره ی ۱۷ نوروز ۱۳۵۲ ص ۲۰

### ● روزنامه ی کیهان

- ۳۹- هوشنگ حساسی . یا ضامن آهو- هند- کدام قله، کدام اوج (نقد و بررسی سه فیلم کوتاه ایران ..) یکشنبه ۱۵ شهریور ۱۳۴۹ ص ۱۴

- ۴۰- هوشنگ حساسی . یا ضامن آهو . پنجشنبه ۶ اسفند ۱۳۴۹
- ۴۱- یا ضامن آهو برنده ی جایزه ی فستیوال مونت کارلو شد . دوشنبه ۳ اسفند ۱۳۴۹
- ۴۲- هوشنگ حساسی . پ، مثل پلیکان فیلم درخشانی از کیمیاوی . شنبه ۲۰ آبان ۱۳۵۱، ص ۲۶
- ۴۳- هوشنگ حساسی . تجربه های راهگشا در سینمای ایران (درباره ی یا ضامن آهو و پ، مثل پلیکان) یکشنبه ۲۰ اسفند ۱۳۵۱، ص ۱۴

- ۴۴- هوشنگ حساسی . حقانیت فیلم مغول ها را نادیده نگیریم . چهارشنبه ۲۴ اردیبهشت ۱۳۵۲
- ۴۵- فیروز مظفری . هجوم مغول امروز ما را تهدید می کند (گفت و گو با پرویز کیمیاوی)، سه شنبه ۲۴ مهر ۱۳۵۲
- ۴۶- گو پله تان . غلبه ی «مغول ها» بر سینمای ایران . سه شنبه ۲۰ آذر ۱۳۵۲ ص ۱۲
- ۴۷- آخرین فیلم پرویز کیمیاوی در فستیوال (پرویز کیمیاوی باغ سنگی را بهترین فیلم خود می داند). ۲۷ خرداد ۱۳۵۵
- ۴۸- فیروز مظفری . باغ سنگی گامی دیگر به سوی تکامل- ۳۰ مرداد ۱۳۵۵
- ۴۹- سیندرلا (اوکی مستر)، بیان تاریخی ندارد. (گفت و گو) ۷ اردیبهشت ۱۳۵۶

### ● روزنامه ی اطلاعات

- ۵۰- از گلستان خیال بزار تا برهوت کیمیاوی . دوشنبه ۱۲ شهریور ۱۳۵۲
- ۵۱- نوری گمشده در باغ سنگی ۳ شهریور ۱۳۵۵

### ● آیندگان

- ۵۲- بهنام ناطقی . «مغول ها» ستایشنامه ای زیبا از نفس زندگی . شنبه ۱۰ شهریور ۱۳۵۲

### ● مجله تلاش

- ۵۳- فیلمسازان جوان (میزگرد . حاضرین در میزگرد: خسرو سینائی، محمدرضا اصلانی، حسنعلی کوثر، آربی آوانسیان، نصیب نصیبی، کامران شیردل، پرویز کیمیاوی و شجاعان) شماره ی ۱۳ آبان و آذر ۱۳۴۷، صص ۷۰ تا ۸۰ و شماره ۱۸ (شهریور و مهر ۱۳۴۸)، صص ۵۷ تا ۶۶



### ● مجله ی رستاخیز

- ۶۷- جمشید گرگین. آسید علی میرزا و درویش خان آدمهای دلخواه من هستند. (گفت و گو با پرویز کیمیای) ۲۰ تیر ۱۳۵۵
- ۶۸- کار بعدی من درباره ی پیرمردی است که ۱۵ سال است ته چاهی زندگی می کند. (گفت و گو با پرویز کیمیای) ۲۰ تیر ۱۳۵۵
- ۶۹- جمشید گرگین-تماشاگر باید با فیلم زندگی کند. (گفت و گو با پرویز کیمیای) ۱۵ فروردین ۱۳۵۶

### ● نامه ی پژوهشکده

- ۷۰- چکیدن قطره بر سنگ (گفت و گوی جمشید اکرمی و لونیس فورزدل با کیمیای) شماره ۲ زمستان ۱۳۵۶

### ● نامه ی فرهنگسرای نیاوران

- ۷۱- دیدار و گفت و گو با پرویز کیمیای- شماره ۱ سال ۱۳۵۷

### ● تصویر ۶۰

- ۷۲- احمد سلیمی. سینمای واقعیت و خیال (سیر تحول فکری فیلمساز، تجزیه و تحلیل آثار کیمیای: از «یا ضامن آهو» تا «مغول ها» اردیبهشت و خرداد ۱۳۶۰، صص ۱۸ تا ۲۰ و ۲۴، ۴۱، ۵۱
- ۷۳- احمد سلیمی. سینمای واقعیت و خیال (سیر تحول فکری فیلمساز، تجزیه و تحلیل آثار پرویز کیمیای: «باغ سنگی») آبان ۱۳۶۰ صص ۱۸ تا ۲۱

### ● اطلاعات هفتگی

- ۷۴- احمد امینی. مستندسازی در ایران (درباره ی پرویز کیمیای- سه قسمت) قسمت اول، شماره ی ۲۱۷۴ دی و بهمن ۱۳۶۲، صص ۵۲ و ۵۵- قسمت دوم، شماره ی ۲۱۷۵ بهمن ۱۳۶۲ صص ۵۴ تا ۶۰- قسمت سوم، شماره ی ۲۱۷۶ بهمن ۱۳۶۲، صص ۶۲ تا ۵۷

### ● دنیای تصویر

- ۷۵- تهماسب صلح جو. واقعیت، سرچشمه ی درام (تحقیقی پیرامون واقعه نگاری در سینمای ایران. درباره ی باغ سنگی) شماره ی ۶ شهریور ۱۳۷۲ صص ۳۴

### ● نامه ی فیلمخانه ملی ایران

- ۷۶- غلام حیدری، تاریخچه ی سینمای مستند ایران. سال سوم شماره ی دوم و سوم (پیاپی ۱۰ و ۱۱) صص ۳۶ (تپه های قیطره)، صص ۴۲ (با ضامن آهو)

- ۵۴- آذین فائزی. سینمای زمینی یا زیرزمینی (گفت و گو با پرویز کیمیای) سال ۱۱ شماره ی ۶۷ اسفند ۱۳۵۵
- ۵۵- بیژن شکرریز. در زمان ما برای رمانتیک بودن فرصتی نیست. (نقد فیلم اوکی مستر)، سال ۱۲، شماره ۷۴، آذر ۱۳۵۶

### ● سینمای آزاد

- ۵۶- تبریک به پرویز کیمیای (باغ سنگی در جشنواره ی برلین جایزه ی نقره گرفت). شماره ی ۵ تیر و مرداد ۱۳۵۵ صص ۳۵ و ۳۶
- ۵۷- هیچ چیز به زیبایی خود واقعیت نیست. (گفت و گو با پرویز کیمیای در بعد از ظهرهای بهتر سینمای آزاد)، شماره ی ۱۱، فروردین و اردیبهشت ۱۳۵۷، صص ۳۶ تا ۴۰

### ● درباره ی سینما و تئاتر

- ۵۸- فرانسوا تروفو به سؤالات پیرآرام پاسخ می دهد. ترجمه ی پرویز کیمیای شماره ی ۲ و ۴ (در یکجلد) بدون تاریخ صص ۲۰۵ تا ۲۱۷
- ۵۹- هوشنگ طاهری. نگاهی به دومین جشنواره ی جهانی فیلم تهران. شماره ی ۵ و ۶ (در یکجلد) دی ۱۳۵۲ صص ۱۲۵ تا ۱۲۷ (درباره ی مغول ها)

### ● نگین

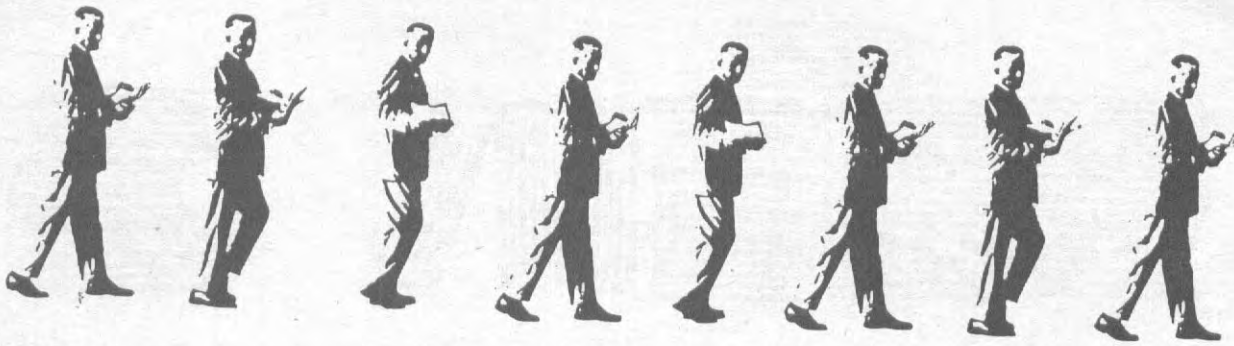
- ۶۰- رضا براهنی. «مغول ها» و هنر، سال نهم، شماره ۱۰۸- ۳۱ اردیبهشت ۱۳۵۳

### ● فرهنگ و زندگی

- ۶۱- میزگرد سینمای ایران (حاضرین در میزگرد: جلال ستاری، خسرو سنائی، فرخ غفاری، بهمن فرمان آرا، هوشنگ کاووسی، پرویز کیمیای) شماره ۱۸، تابستان ۱۳۵۴، صص ۵۲ تا ۷۴

### ● تماشا

- ۶۲- پیروزی دیگری برای یک کارگردان ایرانی (با ضامن آهو، ساخته ی پرویز کیمیای پس از موفقیت در استانبول بار دیگر در پاریس برنده ی جایزه شد). سال اول، شماره ی دوم
- ۶۳- موریس بژار. نوشته ی پیر دوگروپ. ترجمه ی پرویز کیمیای شماره ی ۱۹۲ (آذر ۱۳۵۳) صص ۲۲ تا ۲۵
- ۶۴- ساخته شدن «مغول ها» شماره ی ۱۷
- ۶۵- گفت و گو با پرویز کیمیای شماره ی ۱۳۸ (درباره ی پ، مثل پلیکان) و شماره ی ۱۴۰ (درباره ی مغول ها)
- ۶۶- زاون. فیلمی درباره ی هویت (گفت و گو با پرویز کیمیای) شماره ۳۱۸- ۴ تیر ۱۳۵۶



### • فیلم

۸۸- ایرج کریمی. گرایش مشترک به رئالیسم مستقیم (درباره ی فیلم مستند، کیمیاوی و فیلمهایش) شماره ۶۸ شهریور ۱۳۶۷ صص ۲۴ و ۲۵ و ۵۱

۸۹- ایرج کریمی. سینمای اخلاقگرا، گونه ی ظریف و پیچیده ی هنر سینماست. شماره ی ۷۲، دی ۱۳۶۷، ص ۵۴

۹۰- غلام حیدری. واکنش رمانتیک در سینمای ایران (درباره ی پ، مثل پلیکان)، شماره ۶۸، شهریور ۱۳۶۷، صص ۱۵ و ۱۶

۹۱- رضا براهنی. دوبله، لب و دهان ما را کج و معوج می کند (درباره ی فیلم مغول ها) نقل شده از کتاب تاریخ مذکر (فرهنگ حاکم و فرهنگ محکوم)

۹۲- گفت و گو با فهیمه ی راستکار بازیگر و دوبلور (در مورد بازی در فیلم مغول ها و همکاری با کیمیاوی نیز صحبت شده است). شماره ی شهریور ۱۳۶۹ ص ۹۲

۹۳- کیومرث پوراحمد. دیزالوی که قرن ها طول می کشد. (درباره ی لهجه ی فیلم های ایرانی و فیلم های کیمیاوی). شماره ی ۱۰۸ تیر ۱۳۷۰ ص ۲۶

۹۴- احمد طالبی نژاد. عشق یا نفرت (فیلم در فیلم در سینمای ایران). شماره ی ۱۱۲، ص ۱۳۷۰، ص ۹۸

۹۵- احمد طالبی نژاد. گاهی با بچه ها (درباره ی پ، مثل پلیکان) شماره ی ۱۱۳، آبان ۱۳۷۰، ص ۶۶

۹۶- تهماسب صلح جو. شعر در سینما (درباره ی اوکی مستر) شماره ۱۲۷، مرداد ۱۳۷۱، ص ۷

۹۷- کامییز کاهه. پس از سال های دور و نزدیک (درباره ی فیلم یا ضامن آهو)، شماره ۱۲۷، مرداد ۱۳۷۱، ص ۴۱

۹۸- محمدسعید محمصی در عرصه ی طبیعت (درباره ی فیلم «یا ضامن آهو»)، شماره ی ۱۲۸، شهریور ۱۳۷۱، ص ۴۵

۹۹- محمدسعید محمصی. به یاد... (درباره ی مغول ها) شماره ی ۱۳۴، دی ۱۳۷۱، ص ۳۴

۱۰۰- پرویز کیمیاوی، صد سال به از این سال ها (طرح یک فیلم به مناسبت صدسالگی سینما) شماره ی ۱۸۳ (ویژه نامه ی صدسالگی سینما)، دی ۱۳۷۴، صص ۴۸ و ۴۹

• تعدادی بریده ی «چاپ شده ها» وجود دارد که «کی و کجا»ی آن معلوم نیست...

۱۰۱- «یا ضامن آهو» (متن کوتاهی از کیمیاوی که در حال و هوای فیلم یاد شده نوشته شده است). مجله ی تماشا

۱۰۲- مجله ی Telepoche چاپ فرانسه در مورد فیلم «یا ضامن

### • فارابی

۷۷- شهاب الدین عادل. گزارشی کوتاه از سینمای مستند ایران. دوره پنجم، شماره ی ۱ (پیاپی ۱۷) ص ۱۴۹

### • نقد سینما

۷۸- همایون امامی. مستندسازی در ایران- شماره ی ۵ تابستان ۱۳۷۴ ص ۷۰ تا ۷۹

### • هفته نامه ی سینما

۷۹- حرف اول و آخر (نگاهی گذرا به سومین جشنواره ی بین المللی فیلم- ویدئو سوره) سال پنجم شماره ۲۰۸ چهارشنبه ۲۶ اردیبهشت ۱۳۷۵ ص ۷ [قسمتی از مقاله ی پرویز کیمیاوی، قرائت شده در سمینار بررسی سینمای مستند، آمده است.]

### • ویدئو

۸۰- زهرا مریدیان. بازنگری درخور و بازیابی مسیر سینما در زیباکنار (گفت و گو با پرویز کیمیاوی) شماره ی ۴ دی ۱۳۷۴ صص ۲۲ و ۲۳

### • نشریه ی (روزانه ی هم اندیشی) دین از چشم سینما

۸۱- گفت و گو با پرویز کیمیاوی. شماره ی ۴- ۳۰ فروردین ۱۳۷۵ صص ۱۱ و ۱۲

### • نشریه ی روزانه ی سومین جشنواره ی بین المللی فیلم- ویدئو سوره

۸۲- در سینما سرتان را بالا نگه دارید! (گفت و گو با پرویز کیمیاوی) شماره ۱- ۱۵ اردیبهشت ۱۳۷۵، ص ۹ تا ۱۱

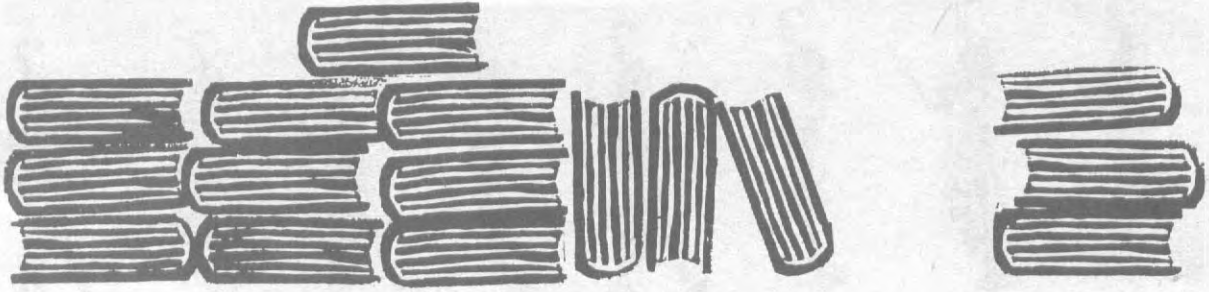
۸۳- شاهرخ دولکو. بازگشت به بهشت پس از چهل سال- شماره ی ۳- ۱۷ اردیبهشت ۱۳۷۵ ص ۷

۸۴- شهرداد تجزیه چی. غربیه ی فعال (درباره ی فیلم خندق) شماره ی ۳- ۱۷ اردیبهشت ۱۳۷۵ ص ۹

۸۵- حافظه ی تاریخی (گفت و گو با پرویز کیمیاوی) شماره ی ۳- ۱۷ اردیبهشت ۱۳۷۵ ص ۱۱ و ۱۲

۸۶- پرویز کیمیاوی- سینمای مستند، سینمایی دیگر. (این مقاله در یکی از جلسات سمینار بررسی سینمای مستند قرائت شده است.) شماره ی ۴- ۱۸ اردیبهشت ۱۳۷۵ صص ۹ تا ۱۴

۸۷- پرویز جاهد. خندق، سربازی از یک دوران سپری شده. شماره ی ۴- ۱۸ اردیبهشت ۱۳۷۵ ص ۲۳



۱۱۷- صد فیلم تاریخ سینمای ایران. به انتخاب احمد امینی، مؤسسه‌ی فرهنگی هنری شیدا، ۱۳۷۰ (درباره‌ی باغ سنگی و مغول‌ها)  
 ۱۱۸- سینمای ایران برداشت ناتمام (مجموعه‌ی مقاله)، غلام حیدری، انتشارات چکامه، ۱۳۷۰، صص ۳۹ تا ۶۸ (درباره‌ی مغول‌ها و اوکی مستر)

۱۱۹- یک اتفاق ساده (مرور بر جریان موج نو در سینمای ایران)، احمد طالبی نژاد، مؤسسه فرهنگی هنری شیدا، ۱۳۷۳  
 ۱۲۰- الگوهای روایت در سینمای ایران. مهدی ارجمند. (فصل «فاصله‌ها» درباره‌ی فیلم‌های کیمیاوی)، انتشارات بنیاد سینمایی فارابی ۱۳۷۰

۱۲۱- فرهنگ سینمای ایران (۱۳۰۸ تا ۱۳۶۲) و شش گفتار در پیرامون سینما. مصطفی زمانی نیا، انتشارات کتاب آدینه- ۱۳۶۳ تهران، درباره‌ی کیمیاوی ص ۵۴  
 ۱۲۲- تاریخ سینمای ایران (۱۲۷۹ تا ۱۳۵۷)، جمال امید، انتشارات روزنه، بهار ۱۳۷۴

123. LE CINEMA EN IRAN-Farrokh Gaffary Le conseil superieur de la Culture et des Arts center d'etudes et de la coordination Culturelles- November 1973 Teheran-IRAN

124. Cinema in Iran (1900-1979) M. Ali Issari- Library of Congress Cataloging-in-publication Data (1989) Manufactured in the U. S. A

۱۲۵- Lesoir (بلاژیک)  
 تاریخ: شنبه ۱۳ اکتبر ۱۹۷۹  
 عنوان: با فیلم اوکی مستر، دیسنی لند در راند اول ناک اوت شد. (نقد: اوکی مستر)

۱۲۶- Lesoir (بلاژیک)  
 تاریخ: چهارشنبه ۱۰ اکتبر ۱۹۷۹  
 عنوان: وقتیکه سیندرلا خون آشام‌ها را لمس می کند. (نقد اوکی مستر)

۱۲۷- Le temps (تونس)  
 تاریخ: ۲۱ نوامبر ۱۹۸۰  
 عنوان: نفت آشام‌ها و هیاهو (نقد اوکی مستر)

۱۲۸- Cahier du cinema (فرانسه)  
 تاریخ: ۱۹۸۱  
 عنوان: (نقد اوکی مستر)  
 نویسنده: Yann Lardeau

۱۲۹- Lemation de paris  
 تاریخ: دوم مارس ۱۹۷۷ (فرانسه)  
 عنوان: (نقد باغ سنگی)

آهو» و نمایش آن در فستیوال مونت کارلو پیش از رأی گیری هیئت داوران مطالبی عنوان کرد (ترجمه‌ی آن در روزنامه‌ی؟ در دو ستون نیم صفحه‌ی)

۱۰۳- پرویز کیمیاوی سازنده‌ی «با ضامن آهو» برنده‌ی جایزه‌ی اول فستیوال مونت کارلو (گفت و گو با کیمیاوی، درباره‌ی خود و فیلمش). هنر و هنر ۳ صفحه

۱۰۴- شهلا اعتدالی. پ، مثل پلیکان (گفت و گو با پرویز کیمیاوی) مجله‌ی تماشا

۱۰۵- «مغول‌ها» فیلم و هنر ص ۴۰  
 ۱۰۶- «مغول‌ها» به جای گنج (درباره‌ی انتخاب فیلم «مغول‌ها» به جای فیلم «گنج» ساخته‌ی ابراهیم گلستان به منظور شرکت در دومین جشنواره‌ی جهانی فیلم تهران ۱۳۵۲)

۱۰۷- در یازدهمین جشنواره‌ی بین‌المللی تلویزیون در مونت کارلو فیلم ایرانی «با ضامن آهو» جایزه‌ی منتقدین را گرفت. روزنامه‌ی: ۲؟ اسفند ۱۳۴۹

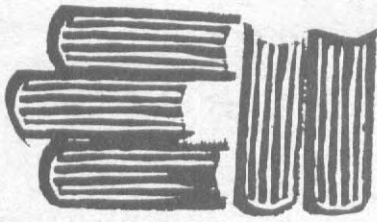
۱۰۸- هوشنگ گلیمکانی. گزارش پشت صحنه‌ی فیلم سیندرلا (اوکی مستر)، ستاره سینما، تابستان ۱۳۵۶

### • رساله‌های فارغ التحصیلی دانشجویی

۱۰۹- احمد سلیمی. سینمای واقعیت و خیال: بررسی سینمای پرویز کیمیاوی- ۱۳۵۷  
 ۱۱۰- ناصر سوالونی. سیر مستندسازی در ایران- ۱۳۶۱  
 ۱۱۱- همایون امامی. بررسی ساختار دراماتیک در فیلم مستند- ۱۳۷۰

### • کتاب‌هایی که در آن‌ها مطالبی درباره‌ی کیمیاوی یا فیلم‌های او وجود دارد.

۱۱۲- فرهنگ سینمای ایران. حمید شعاعی. ۱۳۵۴ تهران، ص ۱۳۶ درباره‌ی پ، مثل پلیکان ص ۵۱۸، درباره‌ی کیمیاوی، ص ۵۶۷، درباره‌ی مغول‌ها، ص ۶۳۳، درباره‌ی با ضامن آهو  
 ۱۱۳- فیلم مستند (جلد دوم) حمید نفیسی. انتشارات دانشگاه آزاد ایران- ۱۳۵۷، صص ۳۲۰ تا ۳۲۲ (درباره‌ی فیلم «با ضامن آهو»)  
 ۱۱۴- تاریخ سینمای ایران از آغاز تا سال ۱۳۵۷- مسعود مهرابی. انتشارات فیلم ۱۳۶۳ (درباره‌ی فیلم‌های کیمیاوی)  
 ۱۱۵- سینمای رویاپرداز ایران. محمد تهامی نژاد. عکس معاصر ۱۳۶۵ (درباره‌ی فیلم‌های کیمیاوی)  
 ۱۱۶- زاویه‌ی دید در سینمای ایران. غلام حیدری. دفتر پژوهش‌های فرهنگی، ۱۳۶۹، (درباره‌ی فیلم‌های کیمیاوی)



نویسنده: کالیستو کوزولیش  
 ۱۴۰- l'Humanite (فرانسه)  
 تاریخ: ۲۲ ژانویه ۱۹۷۵  
 عنوان: تمسخر رؤیا (نقد مغول ها)  
 نویسنده: ساموئل لاشیز  
 ۱۴۱- l'Humanite (فرانسه)  
 تاریخ: ۱۸ ژانویه ۱۹۷۵  
 عنوان: چگونه می توان ایرانی بود؟ (نقد مغول ها)  
 نویسنده: آلبرت سرونی

نویسنده: کلود ژان فیلیپ  
 ۱۳۰- American film  
 تاریخ: اکتبر ۱۹۷۶  
 عنوان: (نقد باغ سنگی)  
 نویسنده: دیوید روبسون  
 ۱۳۱- Le nouvel observateur  
 تاریخ: دوشنبه ۱۴ فوریه ۱۹۷۷  
 عنوان: (نقد باغ سنگی)  
 نویسنده: ژان لویی بوری  
 ۱۳۲- Paesa-sera

\* مجله های ستاره سینما، تماشا و سروروش به طور کامل دیده نشده است.  
 \* در مواردی که مطلب انحصاراً درباره ی کیمیاوی یا فیلم های او نوشته نشده است، تنها شماره ی صفحاتی نوشته شده که به کیمیاوی یا فیلم های او مربوط می شود.  
 \* از خانم مهتاب منصور و آقای هوشنگ گلیمکانی که اطلاعات کارآمدی را از بایگانی شخصی خود در اختیار گردآورنده قرار داده اند، تشکر می شود.

تاریخ: ۱۹۷۳  
 عنوان: قصد با شکوه یک پیرمرد ایرانی (نقد پ مثل پلیکان)  
 نویسنده: الیزابت رزی  
 ۱۳۳- l'Humanite (فرانسه)  
 تاریخ: ۲۶ فوریه ۱۹۷۳  
 عنوان: کارگردان شاعر (نقد پ مثل پلیکان)  
 ۱۳۴- Notizlaro (ایتالیا)  
 تاریخ: ۱۹۷۳  
 عنوان: داستان فوق العاده ی آقا میرزای شاعر (نقد باغ سنگی)

نویسنده: کلارا دمی-مگلیو

۱۳۵- France Soir

تاریخ: ۱۹۷۴

عنوان: (نقد یا ضامن آهو)

نویسنده: Reue Barjavel

۱۳۶- il gazetine (ایتالیا)

تاریخ: ۱۸ سپتامبر ۱۹۷۳

عنوان: عشق عشق و بعد مغول ها (نقد مغول ها)

نویسنده: فیلور لوزانگرواندو

۱۳۷- nouvelle objvateur (فرانسه)

تاریخ: ۲۷ ژانویه ۱۹۷۵

عنوان: مغول ها

نویسنده: میشل کریزولیا

۱۳۸- Lemond (فرانسه)

تاریخ: ۲۹ ژانویه ۱۹۷۵

عنوان: مغول ها

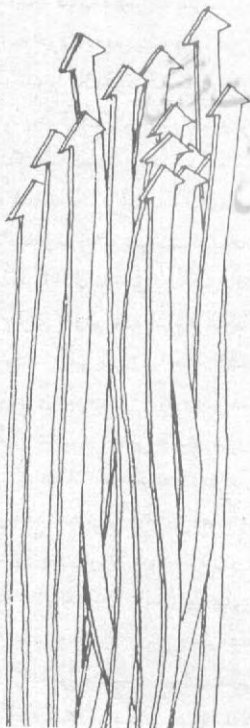
نویسنده: ژاک سیکلیه

۱۳۹- Paesa sera (ایتالیا)

تاریخ: ۱۸ سپتامبر ۱۹۷۳

عنوان: حمله ی تلویزیون در کویر، مانند حمله مغول ها (نقد

مغول ها)



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
 پرتال جامع علوم انسانی

## پاسخ به نقد کتاب «فرهنگ جهانی موسیقی فیلم»

ابتدا که نقد کتاب فرهنگ جهانی موسیقی فیلم را در نقد سینما (شماره ۵) خواندم، قصد نداشتم جوابیه‌ی بی‌تهیه کنم. ولی آن قدر این نقد خام، ناآگاهانه و مفروضانه نوشته شده بود که سکوت را جایز نشمردم. ایرادهایی که منتقد محترم به رشته تحریر درآورده، خواننده کتاب را گمراه می‌کند. چاره‌ای غیر از این که قضاوت را به عهده خوانندگان گرامی بگذارم، نمی‌بینم.

ذهن کور، همیشه مایه دردرس آدمها بوده است. فراموش نکنید که ذهن و فیزیک بدن در ارتباط مستقیم با یکدیگر عمل می‌کنند. وقتی ذهن، غلط عمل کند، نمی‌توان انتظار داشت که بدن، عکس‌العملی درست و منطقی از خود نشان دهد. آقای عبدی، تراوشهای غلط ذهنی خود را به دستش منتقل کرد و دست او به نوک قلم، و حاصل کار، آن بود که تمام عاشقان سینما در نقد سینما خواندند. کتاب آسان نامی است که آقای عبدی به کتاب فرهنگ جهانی موسیقی فیلم داده‌اند. آیا ایشان می‌دانند، اصطلاح «کتاب آسان» در اصل، فرنگی است و ترکیب «کتاب آسان» ترجمه غلطی است از یک عبارت انگلیسی؟ مسلماً می‌دانند. ایشان حتی زحمت تورق سطحی کتاب را هم به خود نداده‌اند. نه تنها کتاب را ورق نزنده‌اند، مجله‌ای را هم که در آن نقد نوشته‌اند، را هم ورق نزنده‌اند. ایشان فیلم دیدار (باغ ملکوت) را خیالی خوانده‌اند و جالب این که آگهی چهار رنگ همین فیلم خیالی در صفحه چهار همان شماره که نقد ایشان به چاپ رسیده، چاپ شده است.

شما نوشته‌اید که کتاب، کتاب مهمی به نظر نمی‌رسد. اگر زحمت خواندن پیش‌گفتار را به خود داده بودید، در آن می‌خواندید که «این کتاب می‌کوشد آغازگر تدوین یک فرهنگ جامع تر و ... ص ۶» آقای عبدی، آیا شما می‌دانید یک فرهنگ، چگونه تدوین می‌شود؟ اصول اولیه تدوین یک فرهنگ، به دست آوردن منابع و اطلاعات است. هیچ کس نمی‌تواند ادعا کند که یک فرهنگ را فقط از دانسته‌های خودش تدوین کرده است. شما بدون توجه به پانوشت صفحات و یا توضیحات داخل متن، چهار تا غلط را حال به حق یا ناحق یافته‌اید. شما فکر می‌کنید، اطلاعات لازم برای تدوین یک چنین فرهنگ تخصصی از کجا به دست آمده؟ جواب ساده را می‌توان در چند کلمه خلاصه کرد: مجلات، بولتنها، کتابها و غیره ... حال وقتی منتقدی چون شما اطلاعاتی غلط درباره همین کتاب در جایی به ثبت می‌رساند بدون این که راجع به آنها تحقیق کافی کرده باشد، چگونه انتظار دارید نوشته کسانی که در آینده، مقاله شما را منبع اطلاعاتی قرار می‌دهند، بدون غلط باشد؟ به عنوان مثال، من به کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان مراجعه می‌کنم تا اطلاعاتی راجع به دو نفر که از بانیان فیلمهای کودکان هستند، به دست آورم و آن اداره عریض و طویل، حتی چهار خط اطلاعات راجع به آن دو ندارد وووو ... فراموش نکنید، جناب عالی هم فقط غلط گرفته‌اید. حالا سهواً یا عمداً فراموش کرده‌اید که صحیح آن را

بنویسید.

از قدیم گفته‌اند که دیکته نوشته نشده حتماً غلط ندارد. البته، هستند عده‌ای که نقدهایی ناآگاهانه مثل نقد شما را به جان خریده‌اند و در این راه قلم زده‌اند و وقتی اشتباهاتشان را به شکلی کاملاً تخصصی به آنها گوشزد شده، پذیرفته‌اند. آقای عبدی، هرگز شنیده نشده که من غیر از آن چیزی که هستم، خود را وانمود کرده باشم. همیشه انتقادات سازنده را پذیرفته و خوشحال هم شده‌ام. همیشه امیدوار بوده‌ام که این کتاب در نهایت، با کمک دوستان و دست اندرکاران به کمال لازم خواهد رسید. در همین جا فرصت را غنیمت می‌شمارم و از تمام کسانی که دوستانه، آگاهانه و با برخوردی متخصصانه انتقاد کرده‌اند، تشکر می‌کنم. من همیشه سعی کرده‌ام از استادان فن بیاموزم و افتخار کرده‌ام نامم به عنوان شاگرد آنان، برده شود.

و اما جوابهایی اشاره وار به بعضی از نکات نقد به همان ترتیبی که در مجله آمده است:

۱. توضیح داده شده (ص ۱۲۹) آن قدر گویاست که خواننده متوجه می‌شود، چرا آنها را به این صورت درج کرده‌ام. نکته‌ای هم در این بین هست که شما از آن بی‌خبرید.

۲. در مورد کامران شیردل که نامش به غلط آهنگساز فیلم دوران کودکی آورده شده، حق به جانب شماست. این اشتباه، زمانی پیش آمده که فیلم دوران کودکی در منابع موجود با نام دو کارگردان (محسن معصومی و خسرو معصومی) به ثبت رسیده بود.

۳. در مورد آهنگسازی دلکش و مجید محسنی، رجوع شود به پرونده موسیقی فیلم در ایران به قلم آقای روشن روان در مجله گزارش فیلم، شماره ۸، سال سوم، صفحه ۹.

۴. در مورد علی برلیانی نوشته شده که چرا شرح حال ایشان به اندازه شرح حال آهنگسازانی چون حنا، چشم آذر و بابک بیات است. بنده هیچ‌گاه در زندگی به کسی باج نداده‌ام که به آقای برلیانی هم به خاطر فعالیتش در انتشارات چنگ بدهم.

۵. در مورد تاریخ فیلم علف که به تازگی، توسط بعضی نشریات سینمایی، نام آن به علفزار! تغییر پیدا کرده، توضیح می‌دهم که تاریخ ثبت شده، مربوط به ساخت موسیقی فیلم است و نه تاریخ ساخت فیلم (به توضیح پایین ستون مربوطه توجه کنید).

۶. در مورد اخراج شودزاک از کارگردانی فیلم علف (علفزار)، رجوع کنید به کتاب تاریخ سینمای ایران تألیف مسعود مهرابی، ص ۲۶۱ و مجله فیلم، شماره ۱۵۴، صفحه ۱۷۳، ویژه دوازدهمین جشنواره فیلم فجر. شودزاک فیلم خطرناکترین بازی ۱۹۳۲ و به همراه مریان سی کوپر فیلم چهار پر ۱۹۲۹ را کارگردانی کرده و در فیلم علف (علفزار)، فیلمبردار بوده است.

۷. در مورد فیلم فانوس خیال و آوردن نام جمال امید به عنوان همکار رجوع شود به بولتن سینمای ۵، اول آذر ۲۵۳۵ (۱۳۵۵) شماره یک، پنجمین جشنواره فیلم تهران، ۳۰ آبان ۱۴ - آذر ۲۵۳۵ (۱۳۵۵).

الف: کارگردانان اشتباه (ص ۲۵۲)، نقد فیلم، شماره ۵)

۱. در مورد کارگردان فیلم مدرسه رجایی و افسانه سلطان و شبان حق به جانب شماست.

۲. در مورد نام کارگردانان فیلمهای پرواز را به خاطر بسپار و

خط آتش، در مورد اول حمید رخشانی درست است که به اشتباه «صمد رخشانی» به چاپ رسیده و در مورد دوم، اشتباه به خاطر تشابه اسمی علی سجادی حسینی بوده است.

ب- فیلمهای اشتباه (صفحه ۲۵۲، نقد فیلم، شماره ۵)

۱. بله، سایه همسایه است.

۲. نام فیلم، همان طور که درج شده، خشم توفان است نه «موج توفان» (رجوع شود به فرهنگ فیلمهای سینمای ایران، تألیف جمال امید و یا به خود آقای روشن روان و مجله فیلم، شماره ۱۷۱، صفحه ۱۵۷)

۳. فیلم آقای ۱۹۳۶ که در مطبوعات به غلط «۱۹۳۶» معرفی شده، در واقع همان آقای ۱۹۳۶ است (رجوع شود به «همراه فیلم» آقای زندیاف).

۴. خط پایان (ص ۷۸) درست است، نه خط آتش.

۵. خواستگار (ص ۱۰۷) درست است، نه خواستگاری.

ج- فیلمهای خیالی (صفحه ۳-۲۵۲، نقد سینما، شماره ۵)

در این قسمت به یکی از شاهکارهای نقدنویسی برمی خوریم. من به سهم خود از آقایان خیرالدین و محمدرضا هنرمند، تشکر می کنم که بلافاصله، بعد از درج نقد حضرت عالی، برای حفظ آبروی این جانب، فیلمهای دیدار (باغ ملکوت) و عصیان را ساختند. البته، اگر آقای عبدی نگاهی به صفحه پنج همان شماره مجله نقد سینما که در آن نقد نوشته اند، می انداختند، آگهی چهار رنگ فیلم دیدار را می دیدند. حالا برای روشن شدن اذهان عمومی به چند مورد فهرست وار اشاره می کنم:

۱. فیلم عصیان: رجوع شود به ویژه نامه روزنامه همشهری برای جشنواره فیلم فجر ۷۳.

رجوع شود به جشنواره فیلمهای کودکان و نوجوانان اصفهان ۷۴. رجوع شود مجله فیلم شماره ۱۷۸، صفحه ۱۱۷، رجوع شود به هفته نامه بشیر شماره ۳۹۵، صفحه ۶، مورخ ۲۷ مهرماه و شماره ۳۹۲، صفحه ۵، مورخ مهرماه ۷۴.

۲. فیلم دیدار: رجوع شود به ویژه نامه جشنواره فیلم فجر، روزنامه همشهری، سال ۷۳. مجله گزارش فیلم ویژه دوازدهمین جشنواره فیلم فجر سال ۷۲، شماره ۴۹ صفحه ۸۳. مجله فیلم ویژه سیزدهمین جشنواره فیلم فجر، شماره ۱۷۰. مجله فیلم، شماره ۱۵۷، سال ۷۳ صفحه ۱۳.

حالا اگر ایشان به نام کارگردان فیلم که اشتباه چاپ شده، اشاره می کردند، بهتر می بود.

۳. فیلم فریاد غبار: در تماس اخیری که با آقای خشنود داشتم نام کارگردان فیلم را محمد صفار ذکر کردند.

۴. فیلم عروسی ات مبارک: این فیلم در مطبوعات سال ۷۳ یک بار با نام «عروسی ات مبارک» و یک بار با نام «سفر بخیر» معرفی شده است.

۵. در مورد فیلمهای من و شیطان، رجوع کنید به توضیحات آخر ستون مربوط به آهنگساز (صفحه ۷۹ کتاب).

د- فیلمهای بلند/ فیلمهای کوتاه (صفحه ۲۵۳، مجله نقد سینما، شماره ۵)

۱. فیلم خمزه در واقع مربوط به کودکان (کود) است که اشتباهاً کوتاه (کو) درج شده.

۲. بله، بیگانه بیا (مسعود کیمیایی) فیلم بلند سینمایی است.

درباره فیلمهای قصه های مجید، چشم های بابا، روزی روزگاری، با اجازه، فردا روز دیگری است، مار، معبر، هودج، عقل سالم در بدن سالم، باید بگویم که در اینجا، دعوا سر کوتاه یا بلند، تلویزیونی یا سینمایی بودن فیلمها نیست. در این جا، صحبت سر این است که کدام آهنگساز برای کدام فیلم، آهنگ ساخته است. حال اگر در جلو نام بعضی از فیلمها، نوع فیلم مشخص نشده، ناخواسته بوده است. برای فیلم با اجازه رجوع شود به رودکی، شماره ۹، سال ۱۳۵۱ (تیر ماه)

هـ. نمایش یا عدم نمایش (صفحه ۲۵۳ نقد سینما، شماره ۵)

در این قسمت به فیلمهایی چون زائر خلف، بانو، مرد نامرئی، افسانه شهر لاجوردی، فرماندار، گل، مهمانان هتل آستوریا، چهره دشمن، حماسه مهران، اشاره شده است.

بعضی از این فیلمها به نمایش عمومی (به معنای عام) در نیامدند. ولی در جشنواره های مختلف به نمایش درآمده اند.

۱. در مورد فیلمهای مهمانان هتل آستوریا و چهره دشمن رجوع شود به غلطنامه کتاب.

۲. فیلم مرد نامرئی: رجوع شود به مجله فیلم، شماره ۱۵۷، سال ۷۳.

۳. فیلم افسانه شهر لاجوردی: هیچ دلیل خاصی تا به امروز برای عدم نمایش آن ارائه نشده است.

۴. فیلم فرماندار: رجوع شود به کتاب فیلم شناخت ایران، جلد دوم، تألیف غلام حیدری، صفحه ۴۰۳، سال نمایش: ۱۳۷۰.

۵. فیلم گل: رجوع شود به کتاب فیلم شناخت ایران، جلد دوم، تألیف غلام حیدری، صفحه ۳۱۱. سال نمایش: ۱۳۶۸.

و- تلویزیونی / سینمایی (صفحه ۲۵۳، نقد سینما، شماره ۵)

۱. فیلم بوعلی سینا برای تلویزیون ساخته شده، نه برای سینما.

۲. مسافران دره انار: رجوع شود به مجله فیلم، شماره ۱۷، صفحه ۱۹، سال ۶۹.

۳. میرزا کوچک خان (تفنگهای سحرگاه) به کارگردانی بهروز افخمی برای تلویزیون ساخته شده است و نه برای سینما. نسخه دیگری با همین نام برای سینما ساخته شده که کارگردان آن امیر قویدل است و این دو فیلم، هیچ ارتباطی به یکدیگر ندارند.

۴. ایوب پیامبر: فیلم برای سینما ساخته شد. ولی به علت عدم استقبال در تلویزیون به نمایش درآمد.

۵. لبه تیغ: فیلم برای سینما ساخته شده بود که تلویزیون هم آن را به صورت سریال پخش کرد.

۶. پنجاه و سه نفر: فیلم برای سینما ساخته شده بود. ولی به علت عدم استقبال از تلویزیون پخش شد. رجوع شود به کتاب فیلم شناخت ایران، جلد دوم، تألیف غلام حیدری.

۷. دندان طلا هم به همان سرنوشت دو فیلم بالا، دچار شد.

ز- درگذشتگان و مهاجرین (صفحه ۲۵۳، نقد سینما، شماره ۵)

در منابعی که در دسترس بود، اشاره ای به تاریخ فوت حاج داکیس، بیژن مفید، خسرو هریناش، نشده بود و یا تاریخ مهاجرت بعضی چون چکنواریان، دولتشاهی، قرچه داغی، مشکات و ... نشده بود. اینها ایراد کتاب نیست، بلکه بهانه ای است برای نوک قلم تا بنویسد.

غلامرضا (مسعود) رهبانی